



*Liberté • Égalité • Fraternité*

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

ПРЕФЕКТ НИЖНЕГО  
РЕЙНА

ДЕПАРТАМЕНТСКАЯ ДИРЕКЦИЯ ТЕРРИТОРИЙ

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ О СОЗДАНИИ ВРЕМЕННЫХ РЫБОЛОВНЫХ ЗАПОВЕДНИКОВ НА  
ВОДНЫХ ОБЪЕКТАХ, НАХОДЯЩИХСЯ В ПУБЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

**ПРЕФЕКТ РЕГИОНА ГРАНД ЭСТ  
ПРЕФЕКТ НИЖНЕГО РЕЙНА**

СОГЛАСНО статье L.436-12 Кодекса окружающей среды;

СОГЛАСНО статьям от R.436-73 по R.436-74 и статье R.436 -79 Кодекса окружающей среды;

СОГЛАСНО Префекторальному постановлению от 30 ноября 2017 года, уполномочивающему на подпись Департаментского директора Территорий Нижнего Рейна, Кристофа ФОТРЭ;

СОГЛАСНО решению от 4 декабря 2017 года, уполномочивающему на подпись агентов департаментской дирекции территорий Нижнего Рейна, общая сфера компетенции;

СОГЛАСНО заключению департаментского представителя французского агентства биоразнообразия от 20 декабря 2017 года;

СОГЛАСНО заключению Президента Федерации Рыбной ловли и защиты водной среды Нижнего Рейна от 18 декабря 2017 года;

СОГЛАСНО заключению Президента Междепартаментной ассоциации профессиональных рыболовов в пресной воде от 13 декабря 2017 года;

СОГЛАСНО заключению Управления водных путей Франции от 14 декабря 2017 года;

СОГЛАСНО заключению Регионального Совета Гранд Ест от 23 ноября 2017 года;

СОГЛАСНО публичным консультациям, проведенным с 22 ноября по 14 декабря 2017 года, то есть в течение 21 дня, на Интернет -странице Префектуры;

УЧИТЫВАЯ, что статья L 436-12 Кодекса окружающей среды разрешает создавать временные рыболовные заповедники для поддержки защиты или размножения рыбы;

УЧИТЫВАЯ, что плотины и дамбы есть преградами для передвижения рыб и усиливают их уязвимость для вылова по сравнению с текучими водами, особенно, что касается сильно мигрирующих популяций. Вследствие чего, для поддержки защиты или репродукции рыб необходимо устанавливать временные рыболовные заповедники у основания сооружений;

По предложению департаментского директора территорий;

## **ПОСТАНОВЛЯЮ**

### **Статья 1: Предмет и продолжительность действия постановления**

С 1 января 2018 года по 31 декабря 2022 года запрещается рыбная ловля в государственных водных объектах, указанных в статье 2 настоящего постановления.

### **Статья 2: Месторасположение рыболовных заповедников**

#### **I. Рейн и осушительный кювет**

- Рейн - Водопад Маркольсайма — утопленный порог (низкая водосливная плотина) на Р. К. 237.800- французская часть, от утопленного порога вниз по течению на расстоянии 50 метров (коммуна МАРКОЛЬСАЙМ)  
Лот №1-длина: 50 м.
- Рейн — водопад Маркольсайма - утопленный порог на Р. К. 239.800- французская часть, от утопленного порога вниз по течению на расстоянии 50 метров (коммуна МАРКОЛЬСАЙМ)

Лот №2-длина : 50 м.

- Рейн — бьеф Маркольсайма- отводящий канал гидроэлектростанции, от плотины вниз по течению на 340 метров (голова дамбы)  
(коммуна МАРКОЛЬСАЙМ)  
Лот № 1 а - длина: 340 м
- Рейн – водопад Рино – утопленный порог Р.К. 249.300 – французская часть, от утопленного порога вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Шёно)  
Лот №3 – длина: 50 м.
- Рейн – водопад Рино – утопленный порог Р.К. 251.500 – французская часть, от утопленного порога вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Шёно)  
Лот №3 – длина: 50 м.
- Рейн – водопад Рино – утопленный порог Р.К. 253.600 – французская часть, от утопленного порога вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Шёно)  
Лот №3 – длина: 50 м.
- Рейн – водопад Рино – отводящий канал гидроэлектростанции, от плотины вниз по течению на расстоянии 360 м. (острие головы дамбы)  
(коммуна Рино)  
Лот №3б – длина: 360м.
- Рейн – водопад Рино – утопленный порог Р.К. 256.500 – французская часть, от утопленного порога вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Рино)  
Лот №5 – длина: 360м.
- Рейн – бьеф Герстайма – отводящий канал гидроэлектростанции, начиная от плотины вниз по течению на расстоянии 440 м. (острие головы дамбы)  
(коммуна Герстайм)  
Лот №8а – длина: 440 м.
- Рейн – водопад Герстайма – плотина с низким порогом Р.К. 268.620 – французская часть, от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Герстайм)  
Лот №9 – длина: 50 м.
- Рейн – водопад Герстайма – утопленный порог Р.К. 270.300 – французская часть, от утопленного порога вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Герстайм)  
Лот №10 – длина: 50 м.
- Рейн – водопад Герстайма – утопленный порог Р.К. 272.000 – французская часть, от утопленного порога вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Герстайм)

Лот №10 – длина: 50 м.

- Рейн – водопад Страсбурга – плотина с низким порогом Р.К. 284.000 – французская часть, от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(город Страсбург)  
Лот №15 – длина: 50 м.
- Рейн – бьеф Страсбурга – остров Поршолен, отводящий канал, правый берег, от выхода Бауернgrundвасера (“le Bauergrundwasser”) (выход рыбопропускного сооружения) вверх по течению на расстоянии 530 м. и вниз по течению, на расстоянии 100 м.  
(город Страсбург)  
Лот №15а – длина: 630 м.
- Рейн – сельскохозяйственная плотина Кель/Страсбург – французская часть, от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(город Страсбург)  
Лот №16 – длина: 50 м.
- Рейн – плотина Гамбсайма – французская часть, от Р.К. 309.100 до Р.К. 309.950 (граница — острие головы дамбы) на обоих берегах судоходного канала и на обоих берегах отводящего канала  
(коммуна Гамбсайм)  
Лот №30 – длина: 850 м.
- Рейн – водопад Иффецхайма на расстоянии 400 м., начиная от плотины до устья ответвления реки Модер, между Р.К. 334.000 до Р.К. 334.400  
(коммуна Бенайм)  
Лот №37 – длина: 400 м.
- Осушительный кювет вод Рейна — местность Тюмено от пересечения с питающим каналом реки Иль вверх по течению на расстоянии 30 м. и вниз по течению на расстоянии 70 м. - границы лимитированы дренажными трубами дороги, соединяющей RD 468 с уравнильным бассейном Плюбсайма.  
(коммуна Нордуз)  
Лот №4 – длина: 100 м.

## **II. Река Иль и ее притоки**

- Река Иль — плотина Селеста №10 от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Селеста)  
Лот №7 – длина: 50 м.
- Река Иль — плотина Селеста №10а от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Селеста)  
Лот №7 – длина: 50 м.

- Река Иль — плотина №15, расположенная сразу вниз по течению от разветвления подводящего канала мельницы Энвира.  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Мюттерсольц)  
Лот №9 – длина: 50 м.
- Река Иль — завод Энвира  
от завода вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Мюттерсольц)  
Лот №9 – длина: 50 м.
- Река Иль — плотина №32, расположенная сразу вниз по течению от разветвления подводящего канала мельницы Эберсайма.  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Эберсмюнстер)  
Лот №10– длина: 50 м.
- Река Борнен — плотина №27  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.
- (коммуна Эберсмюнстер)  
Длина: 50 м.
- Хольцгиссен — мельница Эберсайма - плотина №34  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Эберсайм)  
Лот №10– длина: 50 м.
- Река Иль — плотина №37- местность Гатено, расположенная сразу вниз по течению от разветвления Мюльбах  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Когенайм)  
Лот №10– длина: 50 м.
- Река Иль — плотина №38- расположенная сразу вниз по течению от разветвления подводящего канала мельницы Бенфельда  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Юттенайм)  
Лот №14– длина: 50 м.
- Река Иль — каналы завода Юттенайма- гидроэлектростанция Юттенайма  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Юттенайм)  
Лот №14– длина: 50 м.
- Река Иль — плотина №43- расположенная сразу вниз по течению от разветвления Мюльбаха  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Бенфельд)  
Лот №15– длина: 50 м.

- Река Иль - завод Санда  
от завода вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Санд)  
Длина: 50 м.
- Река Иль — плотина №49- местность «Нидеральменд» (“Niederallmend”)  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Маценайм)  
Лот №17– длина: 50 м.
- Река Иль — плотина №51, расположенная сразу вниз по течению от разветвления Мюльбаха  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Остуз)  
Лот №17– длина: 50 м.
- Водосбросный канал реки Иль — Плотина Борше (Boerschey)- Плотина №53,  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Эрстен)  
Лот №19– длина: 50 м.
- Водосбросный канал реки Иль — Новая Плотина Крафта,  
от плотины вниз по течению на расстоянии 75 м.  
(коммуна Эрстен)  
Лот №30 bis– длина: 75 м.
- река Иль — Плотина Стайнсо «Steinsau» – плотина №56,  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Эрстен)  
Лот №19– длина: 50 м.
- река Иль —плотина №61,  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Эрстен)  
Лот №19– длина: 50 м.
- река Иль —плотина №64  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Эрстен)  
Лот №19– длина: 50 м.
- река Иль — завод Эрстена  
от завода вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Эрстен)  
Длина: 50 м.

- река Иль — плотина №70  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Нордуз)  
Лот №20– длина: 50 м.
- Резерв Тюмено (Thumenau)  
от плотины Тюмено вниз по течению на расстоянии 100 м.  
(коммуна Нордуз)  
Лот №31– длина: 100 м.
- Альтрейн — водоприемник на уровне водоема Плюбсайма  
от лодочного прохода вниз по течению на расстоянии 50 м. (включительно с лодочным проходом)  
(коммуна Плюбсайм)  
Лот №32– длина: 50 м.
- Река Иль – завод Эшо-Вильбосайма  
от завода и водослива до моста улицы Стоскопф (rue du Stoskopf)  
(коммуна Эшо)  
Длина: 90 м.
- Река Иль – Плотина №78, расположенная сразу ниже моста дороги Лион (route de Lyon)  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Иллькирх-Граффенштаден )  
Лот №24– длина: 50 м.
- Река Иль – гидроэлектростанция GHE3, сектор под названием «Олида»  
от завода и водослива вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(коммуна Иллькирх-Граффенштаден)  
Лот №24– длина: 50 м.
- Река Иль – плотина №82,  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м. (граница установлена на уровне верхней точки острова)  
(коммуны Оствальд и Иллькирх-Граффенштаден)  
Лот №25– длина: 50 м.
- Разветвление реки Иль – плотина №82а,  
от плотины до слияния с рекой Иль (граница установлена на уровне верхней точки острова)  
(коммуны Оствальд и Иллькирх-Граффенштаден)  
Лот №25– длина: 140 м.
- Река Иль – гидроэлектростанция Нидербурга (GHE3), сектор травматологического центра  
Правый берег: от завода и водослива вниз по течению на расстоянии 50 м.  
Левый берег: от 60 м. ниже мостка через разветвление реки Иль вниз по течению на расстоянии 86 м. (граница установлена на уровне спуска к воде Нахтвайда)  
(коммуны Оствальд и Иллькирх-Граффенштаден )

Лот №25– длина: 86 м.

- Канал дю Фо-Рампар (Canal du Faux-Rempart)- Плотина Абатуар (скотобойни) в Страсбурге  
от плотины до моста «Улица Фобур Националь»  
(город Страсбург)  
Лот№40 – длина:140 м.
- Река Иль – от водослива рядом со шлюзом А в Маленькой Франции (la Petite France) до моста Св. Мартина (включительно со шлюзом) (город Страсбург)  
Лот№40 – длина:110 м.
- Канал мельницы Спицмюле – от решеток отеля Регент Петит Франс (Гласьер) до моста Св. Мартина (город Страсбург)  
Лот№40 – длина:135 м.
- Канал мельницы Динсенмюле – от решеток отеля Регент Петит Франс (Гласьер) до моста Св. Мартина (город Страсбург)  
Лот№40 – длина:100 м.
- Река Иль – спицевая плотина Вакена в Страсбурге  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(город Страсбург)  
Лот№41 – длина: 50 м.
- Река Иль – плотина Дорнель в Страсбурге  
от плотины вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(город Страсбург)  
Лот№41 – длина: 50 м.
- Река Иль – приток реки Ар  
на обоих берегах, от слияния реки Иль с Аром вверх по течению на расстоянии 50 м.  
(ширина выхода: 70 м.) и вниз по течению на расстоянии 50 м. ( город Страсбург и Шильтигайм)  
Лот№24 – длина: 170 м.
- Река Иль – Мюльвасер  
Мюльвасер (канал мельницы Робертсо)  
от здания турбин бумажной фабрики (Папетри) Робертсо вниз по течению на расстоянии 50 м.  
(город Страсбург)  
Лот№41– длина: 50 м.



### **Статья 3 : Публикация и информирование общественности**

В течение периода, установленного статьей 1, нормы настоящего постановления публикуются в течение одного месяца, с возможностью продления, ежегодно в мэриях Бенайма, Бенфельда, Эберсайма, Эберсмюнстера, Эшо, Эрстена, Гамбайма, Герстайма, Юттенайма, Иллькирх-Граффештадена, Когенайма, Маркольсайма, Маценайма, Мюттерсольца, Нордуза, Остуза, Оствальда, Плюбсайма, Рино, Санда, Шильтигайма, Шено, Селеста, Страсбурга.

Настоящее постановление доступно для общественности на Интернет - странице префектуры Нижнего Рейна минимум в течение 1 года и добавлено в Сборник Административных Актов Префектуры.

### **Статья 4 : Исполнение**

Генеральный секретарь префектуры,  
Департаментский директор территорий,  
Департаментский представитель французского агентства биоразнообразия,  
Президент Федерации Агрегированной ассоциации рыбной ловли и защиты водной среды,  
Службы, ответственные за надзор за рыболовством,  
Мэры коммун, которых оно касается,  
являются ответственными за исполнение настоящего постановления в сфере компетенции каждого.

Страсбург, 28 декабря 2017 года

От имени Префекта и по поручению

Департаментский Директор  
Территорий Нижнего Рейна

*(подписано Кристоф ФОТРЕ)*

### **Сроки и порядок обжалования**

Настоящее решение может быть обжаловано в течение двух месяцев с момента его уведомления тем особам, которых оно касается, или публикации для третьих сторон:

- непосредственно в судебном порядке в административном трибунале Страсбурга, 31 Авеню де ля Пэ, ВР 51 038, 67 070, Страсбург, Cedex;
- или перед лицом, подписавшим данное решение, или вышестоящим по должности при Департаментском директоре территорий. В таком случае, прямое решение об отказе или отказ по умолчанию как следствие отсутствие ответа администрации на обращение в течение более двух месяцев с момента получения заявления, могут быть обжалованы, вместе с оспоренным решением, в судебном порядке на вышеизложенных условиях (Статья R.421-2 Кодекса административного судопроизводства).